

**REGOLAMENTO (CE) N. 2278/1999 DELLA COMMISSIONE****del 21 ottobre 1999****recante talune modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 3528/86 del Consiglio relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro l'inquinamento atmosferico**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3528/86 del Consiglio, del 17 novembre 1986, relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro l'inquinamento atmosferico <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 307/97 <sup>(2)</sup>, in particolare gli articoli 2 e 4,

considerando quanto segue:

- (1) il regolamento (CEE) n. 3528/86 prevede una partecipazione finanziaria della Comunità alle misure che l'azione comunitaria comporta per la protezione delle foreste contro l'inquinamento atmosferico;
- (2) l'articolo 12 del citato regolamento prevede che tale partecipazione verte sull'inventario periodico dei danni cagionati alle foreste, segnatamente dall'inquinamento atmosferico, sulla rete dei posti d'osservazione per la sorveglianza intensiva e continua degli ecosistemi forestali, delle esperienze, dei progetti pilota e delle dimostrazioni per accrescere la protezione delle foreste contro l'inquinamento atmosferico;
- (3) nell'intento di garantire l'efficacia, la semplificazione e la razionalizzazione delle procedure a livello nazionale e comunitario, occorre raggruppare ogni anno, a livello dello Stato membro e sotto forma di un programma nazionale, le varie azioni per le quali è chiesto un contributo finanziario comunitario;
- (4) occorre stabilire, per il programma nazionale, le modalità di presentazione della domanda di contributo e gli elementi che il programma stesso deve includere onde agevolare l'istruzione;
- (5) occorre prevedere un sistema di anticipi del contributo finanziario della Comunità affinché lo Stato membro possa garantire una gestione finanziaria appropriata del programma nazionale;
- (6) le domande di anticipi e di pagamento del saldo del programma nazionale presentate dalle autorità competenti alla Commissione devono includere taluni dati intesi ad agevolare l'esame della regolarità delle spese;

- (7) la Commissione deve essere informata che la realizzazione delle azioni si svolge nelle condizioni e nei tempi previsti dalla decisione di concessione del contributo;
- (8) gli Stati membri devono adottare le disposizioni necessarie per garantire un controllo efficace della realizzazione delle azioni del programma nazionale;
- (9) a norma dell'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 3528/86 e del regolamento (CE, Euratom) n. 2988/95 del Consiglio, del 18 dicembre 1995, relativo alla tutela degli interessi finanziari delle Comunità <sup>(3)</sup>, gli Stati membri devono accertarsi dell'effettiva e regolare esecuzione delle operazioni finanziate dalla Comunità e recuperare le somme perdute a seguito di irregolarità o negligenze. Detti importi rappresentano spese non giustificate per il bilancio comunitario che vanno quindi rimborsate alla Comunità;
- (10) se i controlli della Commissione previsti all'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 3528/86 mettono in luce un'irregolarità, lo Stato membro dovrebbe avere la possibilità di pronunciarsi sulla situazione riscontrata. Se si ha conferma dell'irregolarità e che quindi gli importi di cui trattasi costituiscono spese non giustificate per il bilancio comunitario, questi ultimi dovrebbero essere rimborsati alla Comunità;
- (11) occorre pertanto abrogare il regolamento (CEE) n. 526/87 della Commissione <sup>(4)</sup>, l'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 1696/87 della Commissione <sup>(5)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1398/95 <sup>(6)</sup>, e l'articolo 2 del regolamento (CE) n. 1091/94 della Commissione <sup>(7)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1545/1999 <sup>(8)</sup>;
- (12) occorre altresì abrogare il regolamento (CEE) n. 1697/87 della Commissione <sup>(9)</sup>. Quest'ultimo regolamento resta tuttavia applicabile ai pagamenti delle partecipazioni finanziarie della Comunità a norma del regolamento (CEE) n. 3528/86 decise anteriormente al 1° novembre 1999;
- (13) le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente forestale,

<sup>(3)</sup> GU L 312 del 23.12.1995, pag. 1.<sup>(4)</sup> GU L 53 del 21.2.1987, pag. 14.<sup>(5)</sup> GU L 161 del 22.6.1987, pag. 1.<sup>(6)</sup> GU L 139 del 22.6.1995, pag. 4.<sup>(7)</sup> GU L 125 del 18.5.1994, pag. 1.<sup>(8)</sup> GU L 180 del 15.7.1999, pag. 9.<sup>(9)</sup> GU L 161 del 22.6.1987, pag. 23.<sup>(1)</sup> GU L 326 del 21.11.1986, pag. 2.<sup>(2)</sup> GU L 51 del 21.2.1997, pag. 9.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

#### Articolo 1

1. Le misure di cui agli articoli 2 e 4 del regolamento CEE n. 3528/86 sono raggruppate nell'ambito dei programmi che devono essere elaborati ogni anno a livello nazionale. Il programma nazionale deve includere l'insieme delle domande di contributo presentate a norma dei precitati articoli. Esso deve contenere i dati e i documenti elencati all'allegato I del presente regolamento e vertere sugli elementi di cui all'articolo 2. Ogni anno, anteriormente al 1° novembre, lo Stato membro presenta alla Commissione il programma per l'anno successivo, in duplice copia.

2. La realizzazione del programma nazionale di cui al paragrafo 1 del presente articolo deve essere conclusa entro tre anni dalla data di notifica della decisione della Commissione relativa al suo finanziamento, senza possibilità di proroga.

#### Articolo 2

Il programma di cui all'articolo 1 deve inoltre includere:

- una descrizione dei documenti giustificativi che i beneficiari sono tenuti a fornire; per documenti giustificativi si intendono tutti quei documenti, redatti conformemente alle disposizioni legislative o regolamentari dello Stato membro interessato, o conformemente alle misure adottate dall'autorità competente, atte a provare che le condizioni prescritte per ciascuna domanda individuale sono state soddisfatte. La descrizione contiene la designazione dei documenti giustificativi e il riferimento alle disposizioni o misure in base alle quali sono stati elaborati nonché una sintesi del contenuto di tali documenti.
- il modello dei formulari con i quali i beneficiari presentano la loro domanda di pagamento. Detti formulari devono includere almeno una sintesi delle spese sostenute e una tabella comparativa delle misure previste e realizzate sia sul piano quantitativo che qualitativo.
- una descrizione dei metodi di controllo e di gestione definiti per garantire l'attuazione efficace delle azioni del programma, in applicazione dell'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 3528/86.

Lo Stato membro comunica inoltre alla Commissione gli aggiornamenti successivi della documentazione di cui al presente paragrafo.

#### Articolo 3

1. Conformemente all'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 3528/86, lo Stato membro designa l'autorità competente responsabile dell'esecuzione del programma.

2. L'autorità competente può chiedere un anticipo pari al massimo al 50 % del contributo finanziario comunitario del programma nazionale al più presto il 1° gennaio dell'anno successivo alla data di notifica della decisione della Commissione relativa al finanziamento del programma.

3. Un secondo anticipo del 30 % al massimo può essere chiesto dall'autorità competente quando quest'ultima fornisce la prova che il 60 % del primo anticipo relativo al medesimo programma è stato utilizzato.

4. Il pagamento del saldo sarà effettuato previo ricevimento e approvazione, da parte della Commissione, della relazione finale, di un riepilogo finanziario definitivo e della domanda di pagamento finale del programma nazionale.

#### Articolo 4

1. L'autorità competente trasmette, ogni semestre, a decorrere dal 1° luglio dell'anno successivo alla data di notifica della decisione della Commissione relativa al finanziamento del programma, un riepilogo dei versamenti effettuati ai beneficiari, conformemente all'allegato II, unitamente ad uno stato di avanzamento dei lavori.

2. Le domande di pagamento di anticipi e del saldo relativi al programma nazionale vanno presentati alla Commissione, in duplice copia, dall'autorità competente, conformemente all'allegato III del presente regolamento.

#### Articolo 5

1. Quando recupera somme perdute a seguito di irregolarità o negligenze, lo Stato membro è tenuto a rimborsarle alla Comunità.

2. Quando la Commissione constata, nel termine di quattro anni dal pagamento del saldo, un'irregolarità concernente un'operazione finanziata dalla Comunità e la somma in questione non è stata rimborsata alla Comunità a norma del paragrafo 1, essa presenta la situazione allo Stato membro in questione dandogli la facoltà di presentare le sue osservazioni.

3. Se, dopo aver esaminato la situazione e le eventuali osservazioni dello Stato membro in questione, la Commissione constata che l'irregolarità è confermata, lo Stato membro deve rimborsare le somme di cui trattasi.

#### Articolo 6

Il regolamento (CEE) n. 526/87, l'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 1696/87 e l'articolo 2 del regolamento (CE) n. 1091/94 sono abrogati.

#### Articolo 7

Il regolamento (CEE) n. 1697/87 è abrogato. Esso rimane tuttavia applicabile ai pagamenti delle partecipazioni finanziarie della Comunità a norma del regolamento (CEE) n. 3528/86 decise anteriormente al 1° novembre 1999.

#### Articolo 8

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 ottobre 1999.

*Per la Commissione*  
Franz FISCHLER  
*Membro della Commissione*

---

## ALLEGATO I

**PROTEZIONE DELLE FORESTE NELLA COMUNITÀ CONTRO L'INQUINAMENTO ATMOSFERICO  
[REGOLAMENTO (CEE) N. 3528/86]****Dati relativi al programma nazionale dell'anno 20..**

## STATO MEMBRO:

1. Descrizione sintetica del programma: persona di contatto con l'autorità competente: (nome, indirizzo, telefono, fax, e-mail, della persona/organismo di contatto), data d'inizio e di fine esecuzione del programma, spese totali del programma e contributo chiesto (percentuale delle spese complessive), ripartizione delle spese in funzione delle varie misure, programmazione preventiva della realizzazione e organismo al quale saranno effettuati i versamenti del contributo finanziario della Comunità al programma nazionale (nome, dati bancari), la conferma che i lavori non inizieranno prima della presentazione del programma, la conferma che nessuna domanda che fa parte del programma sarà presentata ad altri fondi comunitari, programmazione finanziaria del programma nazionale: utilizzare i formulari 1 e 1b.
2. Domande di contributo individuali di cui all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 3528/86 (sorveglianza sistematica e intensiva degli ecosistemi forestali): utilizzare i formulari 2 e 2a e/o 2b e/o 2c e/o 2d.
3. Domande di contributo individuali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86 (esperienze, progetti-pilota e dimostrazioni): utilizzare i formulari 3 e 3a.

**Note esplicative**

Le azioni di controllo e sperimentazione proposte ai fini di un cofinanziamento comunitario a norma del regolamento (CEE) n. 3528/86 relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro l'inquinamento atmosferico, sono raggruppate ogni anno in un unico programma per ciascuno Stato membro. I contributi finanziari della Comunità per ogni singolo programma sono versati alle autorità competenti designate dagli Stati membri, le quali a loro volta effettueranno ai rispettivi organismi responsabili.

Tutte le azioni del programma sono incluse sotto forma di domande individuali che dovranno essere attuate e presentate ai fini di un cofinanziamento comunitario a norma degli articoli 2 e 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86 del Consiglio e successive modifiche.

*Tipi di azioni:*

I programmi coprono due tipi e quattro sottotipi di azioni:

- Tipo A: La sorveglianza degli ecosistemi forestali (articolo 2 del regolamento (CEE) n. 3528/86).
- Sottotipo A1: Indagine basata sul reticolato (16 x 16 km) nonché stato annuale delle chiome e possibilmente anche nuova indagine sullo stato del suolo o indagine sulla composizione chimica delle foglie.
- Sottotipo A2: Le valutazioni sui posti di sorveglianza intensiva.
- Sottotipo A3: Qualsiasi altra azione necessaria ai fini del programma di sorveglianza intensiva (ad esempio prove sulle metodologie, studi ad hoc, ecc.).
- Sottotipo A4: Proposte per la valutazione dei dati sul reticolato o sulla sorveglianza intensiva a livello europeo o regionale (valutazione esterna inclusa).
- Tipo B: Le azioni di tipo sperimentale (articolo 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86).

*Priorità:*

Le azioni sono ripartite in tre categorie di priorità:

- Priorità 1: Le valutazioni e analisi obbligatorie effettuate con la necessaria precisione (CQ/VQ).
- Priorità 2: Le valutazioni e analisi non obbligatorie (ad esempio le analisi di parametri opzionali). Ciò copre anche tutte le iniziative supplementari intese a migliorare la qualità.
- Priorità 3: Tutte le altre azioni non specificate nel manuale/nei regolamenti. Questa categoria include anche valutazioni ed analisi effettuate in modo diverso da come descritto nel manuale/nei regolamenti, nonché qualsiasi azione di tipo sperimentale (articolo 4).

Nei programmi l'aiuto finanziario richiesto è indicato separatamente per ciascuna delle tre categorie di priorità summenzionate.

*Formulari:*

I seguenti formulari devono essere utilizzati per la presentazione dei programmi:

- una scheda di sintesi del programma (formulario 1),
- una scheda di programmazione finanziaria (formulario 1b),
- schede di informazione generale (formulari 2 e 3),
- schede di informazione specifica (formulari 2a, 2b, 2c, 2d).

La scheda di sintesi del programma contiene informazioni amministrative sull'autorità nazionale competente e informazioni sintetiche su tutte le domande individuali allegate, incluso un calendario. La scheda di sintesi del programma deve essere debitamente datata, firmata e timbrata dall'autorità nazionale richiedente. Il nome del firmatario deve figurare sotto la firma in caratteri leggibili. La scheda di programmazione finanziaria contiene informazioni relative all'impiego del contributo finanziario comunitario. A ciascuna domanda individuale di cofinanziamento sono allegate una scheda di informazione generale (formulario 2 per le azioni di cui all'articolo 2, formulario 3 per le azioni di cui all'articolo 4), contenente informazioni generali sulle domande individuali e una scheda di informazione specifica (formulari 2a e/o 2b, e/o 2c, e/o 2d), contenente informazioni tecniche. Le schede di informazione generale devono essere debitamente datate, firmate e timbrate dal rappresentante del richiedente. Il nome del firmatario deve figurare sotto la firma in caratteri leggibili.

- Formulario 1: Scheda di sintesi del programma contenente informazioni amministrative sull'autorità nazionale competente e informazioni sintetiche su tutte le domande individuali allegate, incluso un calendario.
- Formulario 1b: Programmazione finanziaria del programma nazionale.
- Formulario 2: Tutte le domande individuali relative ad azioni di sorveglianza (articolo 2): Scheda di informazione generale (azioni di tipo A1/A2/A3/A4).
- Formulario 2a: Domande individuali relative ad azioni di tipo A1: Scheda di informazione specifica per azioni relative all'indagine basata sul reticolato (livello I).
- Formulario 2b: Domande individuali relative ad azioni di tipo A2: scheda di informazione specifica per le valutazioni dei posti di sorveglianza intensiva (livello II).
- Formulario 2c: Domande individuali relative ad azioni di tipo A3: scheda di informazione specifica per azioni relative ad aspetti complementari della sorveglianza intensiva (livello II).
- Formulario 2d: Domande individuali relative ad azioni di tipo A4: scheda di informazione specifica per azioni relative alla valutazione della sorveglianza intensiva (livello II).
- Formulario 3: Tutte le domande individuali relative ad azioni sperimentali (articolo 4): scheda di informazione generale (azioni di tipo B).
- Formulario 3a: Tutte le domande individuali relative ad azioni sperimentali (articolo 4): scheda di informazione specifica (sintesi tecnica).
-

## FORMULARIO 1

## SCHEMA DI PROGRAMMAZIONE

## Sintesi delle domande individuali

Autorità nazionale competente

Anno: 20 . .

(Stato membro)

Nome		
Persona di contatto	Sig./Sig.ra/Sig.na:	
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Telefono		
Fax		
E-mail		

Organismo al quale viene pagato l'aiuto (dalla Commissione europea)

Nome		
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Codice banca/numero di conto		

Elementi del programma presentati per il cofinanziamento a norma del regolamento (CEE) n. 3528/86 modificato

[spese in...../€ (\*)]

N.	Domande individuali					Organismo responsabile	Totale spese ammissibili (.../€) (*)	Aiuto richiesto Priorità 1 (.../€) (*)	Aiuto richiesto Priorità 2 (.../€) (*)	Aiuto richiesto Priorità 3 (.../€) (*)	Aiuto richiesto Totale (**) (.../€) (*)
	Tipo	Sottotipo									
		A1	A2	A3	A4						
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
Totale											

(\*) Le spese vanno indicate in moneta nazionale o euro (€).

(\*\*) Per l'aiuto totale richiesto è previsto un massimale del 50 % del totale delle spese ammissibili.

Con la presente è confermato che il lavoro non comincerà prima della presentazione del programma alla Commissione e che nessuna richiesta ha o sarà presentata per altro finanziamento comunitario.

.....  
(data).....  
(firma e timbro)Sig./Sig.ra/Sig.na .....  
(in stampatello)

## FORMULARIO 1b

Programma nazionale ..... Anno 20 ..

## Programmazione finanziaria del programma nazionale

	Anno n + 1 <sup>(1)</sup>		Anno n + 2		Anno n + 3	
	1° semestre	2° semestre	1° semestre	2° semestre	1° semestre	2° semestre
Importo del 1° anticipo						
Importo del 2° anticipo						
Pagamento del saldo						

<sup>(1)</sup> Si considera che il programma nazionale viene presentato a titolo dell'anno n; il primo anticipo potrebbe quindi, se del caso, essere chiesto a decorrere dal 1° gennaio dell'anno n + 1.





**FORMULARIO 2**

## DOMANDE INDIVIDUALI (ARTICOLO 2)

**Scheda di domanda individuale (azioni di tipo A)**

Domanda n. (\*):

--

(\*) Da compilare a cura dell'autorità nazionale competente

Denominazione:

Denominazione:	

Tipi di attività

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| — | Indagine basata sul reticolato (tipo A1)       | — | Sorveglianza (Valutazione a livello europeo) (tipo A4) |
| — | Sorveglianza intensiva (valutazione) (tipo A2) |   |  |
| — | Sorveglianza (aspetti complementari) (tipo A3) |   |  |

**Richiedente**

Istituto		
Persona di contatto	Sig./Sig.ra/Sig.na:	
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Telefono		
Fax		
E-mail		

**Organismo responsabile**

Organismo		
Persona di contatto	Sig./Sig.ra/Sig.na:	
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Telefono		
Fax		
E-mail		
Statuto giuridico		

**Informazioni generali**

Descrizione generale .....

.....

Periodo di esecuzione                      dall'1/./...                      al    31/./20..    durata    ...    mesi

Spesa totale delle azioni		in ..... /euro (*)
Spesa totale ammissibile		in ..... /euro (*)
Aiuto chiesto priorità 1		in ..... /euro (*)
Aiuto chiesto priorità 2		in ..... /euro (*)
Aiuto chiesto priorità 3		in ..... /euro (*)
Aiuto totale chiesto		in ..... /euro (*)

Nota: Per l'aiuto totale chiesto vige un massimale del 50 % del totale delle spese ammissibili.

La quota rimanente delle spese ammissibili si ricava da:

..... per ..... /euro (\*)

..... per ..... /euro (\*)

(\*) Le spese vanno indicate in moneta nazionale o in euro (€).

**Organismo al quale deve essere pagato l'aiuto** (dal responsabile dello Stato membro)

Nome		
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Codice banca/numero di conto		

.....  
(data)

.....  
(firma e timbro)

Sig./Sig.ra/Sig.na .....

## FORMULARIO 2a

## SCHEMA PER L'INDAGINE BASATA SUL RETICOLATO

## Azioni del tipo A1

Misura	Numero di posti per l'indagine basata sul reticolato	Spese totali <sup>(1)</sup>	Spese totali ammissibili <sup>(1)</sup>	Aiuto chiesto			
				Prima priorità <sup>(1)</sup>	Seconda priorità <sup>(1)</sup>	Terza priorità <sup>(1)</sup>	Totale <sup>(1)</sup>
Sistema e manutenzione di posti per la sorveglianza intensiva							
Messa a punto di un inventario sullo stato delle chiome							
Messa a punto di un inventario sullo stato del suolo delle foreste							
Messa a punto di un'indagine sulla composizione chimica del fogliame							
.....							
Dati sulla gestione e valutazione							
Totale							

<sup>(1)</sup> In moneta nazionale o euro (€).

## FORMULARIO 2b

## SCHEDA DI SORVEGLIANZA INTENSIVA

## Azioni di tipo A2

Misura	Numero di posti per la sorveglianza intensiva	Spese totali <sup>(1)</sup>	Spese totali ammissibili <sup>(1)</sup>	Aiuti chiesti			
				Prima priorità <sup>(1)</sup>	Seconda priorità <sup>(1)</sup>	Terza priorità <sup>(1)</sup>	Totale <sup>(1)</sup>
Sistemazione/manutenzione posti di sorveglianza intensiva							
Messa a punto di un inventario sullo stato delle chiome							
Messa a punto di un inventario sullo stato del suolo delle foreste							
Messa a punto di un'indagine sulla composizione chimica del fogliame							
Misurazione dell'accrescimento arboreo							
Controllo dei depositi atmosferici							
Controllo delle condizioni meteorologiche							
Controllo composizione chimica soluzioni circolanti							
Messa a punto di indagini sulla vegetazione al suolo							
Ricorso a tecniche di telerilevamento <sup>(2)</sup>							
Gestione integrata e valutazione dei dati							
.....							
Totale parziale		_____	_____	_____	_____	_____	_____
Percentuale		_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %	_____ %
Totale							

<sup>(1)</sup> In moneta nazionale o euro (€)<sup>(2)</sup> Riferirsi al Manuale sulle applicazioni del telerilevamento edito dalla Commissione europea.

**FORMULARIO 2C**

## SCHEMA DI SORVEGLIANZA

**Azioni di tipo A3**

Qual è la valutazione considerata? E quale parte della valutazione?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| — Disposizione generale delle parcelle, struttura | — metodologia       |
| — Stato delle chiome                              | — campionamento     |
| — Suolo, soluzioni circolanti                     | — analisi           |
| — Humus   | — calcolo           |
| — Accrescimento arboreo                           |                     |
| — Depositi e qualità dell'aria                    | — intercalibrazione |
| — Meteorologia e fenologia                        | — CQ/VQ             |
| — Vegetazione al suolo                            | — valutazione       |
| — Telerilevamento                                 |                     |
| — .....   |                     |

**Breve descrizione delle azioni**

Obiettivi:

Messa in opera:

Risultati sperati:

Persona di contatto:

Telefono:

Fax:

E-mail

Data di inizio: .. / .. / 20 ..

Data finale: .. / .. / 20 ..

Fase 1: .. / .. / 20 .. del:

Fase 2: .. / .. / 20 .. del:

Fase 3: .. / .. / 20 .. del:

## FORMULARIO 2d

## SCHEDA DI SORVEGLIANZA

## Azioni di tipo A4

Dati necessari (*)	Regione(i) (*)	Anno(i) (*)	Parametri (*)	Fonte (*)	Osservazioni (*)
Informaz. gen. sui posti di oss.					
Stato delle chiome					
Stato del suolo					
Stato del fogliame					
Accrescimento arboreo					
Depositi					
Meteorologia					
Soluzioni circolanti					
Vegetazione al suolo					

(\*) Nelle colonne sono indicati i dati da presentare. Ad esempio, se vengono richiesti, si possono riportare i dati sul suolo relativi all'area/regione mediterranea per l'anno 1994/95, concernenti il pH e il tenore di Ca e Mg. Se si utilizzano dati diversi da quelli del programma di sorveglianza.

Fasi di valutazione previste	Numero di posti di sorveglianza intensiva	Spese totali (¹)	Totale spese ammissibili (¹)	Aiuti chiesti			
				Prima priorità (¹)	Seconda priorità (¹)	Terza priorità (¹)	Totale (¹)
1							
2							
3							
4							
5							
Totale							

(¹) In moneta nazionale o euro €.

**FORMULARIO 3**

SCHEMA PER AZIONI DI CUI ALL'ARTICOLO 4

**Azioni di tipo B**

Domanda n. (\*):

--

(\*) da compilare a cura delle autorità nazionali competenti

Denominazione:

.....

(in inglese):

.....

- Obiettivo generale
- migliorare la comprensione dell'inquinamento atmosferico nella foresta
  - migliorare la comprensione degli effetti dell'inquinamento atmosferico sulla foresta
  - migliorare i metodi di osservazione e di misurazione dei danni cagionati alla foresta
  - messa a punto di metodi di conservazione e recupero delle foreste danneggiate
  - progetti pilota per la conservazione delle foreste danneggiate
  - progetti integrati

**Richiedente**

Istituto		
Persona di contatto	Sig./Sig.ra/Sig.na:	
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Telefono		
Fax		
E-Mail		

**Organismo responsabile**

Organismo		
Persona di contatto	Sig./Sig.ra/Sig.na:	
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Telefono		
Fax		
E-Mail		
Statuto giuridico		

Periodo di esecuzione                      dall'1 / .. / ....                      al    31 / .. / 20 ..                      durata    ...    Mesi

Spese totali		in ..... /Euro (*)
Totale spese ammissibili		in ..... /Euro (*)
Totale aiuti chiesti		in ..... /Euro (*)

Nota: Per l'aiuto totale chiesto vige un massimale del 50 % del totale delle spese ammissibili

La quota rimanente delle spese ammissibili si ottiene da:

..... per ..... Euro (\*)

..... per ..... Euro (\*)

(\*) Le spese vanno indicate in moneta nazionale o in euro (€)

**Organismo al quale deve essere pagato l'aiuto** (dal responsabile dello Stato membro)

Nome		
Indirizzo		
Codice postale e circ. amm.		
Codice banca/numero di conto		

.....  
(data)

.....  
(firma e timbro)

Sig./Sig.ra/Sig.na .....



## FORMULARIO 3a

SCHEDA RELATIVA AD AZIONI DI CUI ALL'ARTICOLO 4

## Domande individuali

Nome dell'organismo	Nome del richiedente
---------------------	----------------------

**Breve descrizione delle azioni:**

Obiettivi:

Messa in opera:

Risultati sperati:

Persona di contatto: Telefono: Fax: E-mail	Data d'inizio: .. / .. / 20 .. Fase 1: .. / .. / 20 .. del: Fase 2: .. / .. / 20 .. del: Fase 3: .. / .. / 20 .. del: Data finale: .. / .. / 20 ..
---	--

*ALLEGATO II***Osservazioni preliminari**

Le domande di anticipi, di pagamento, i riepiloghi semestrali e gli stati di avanzamento dei lavori, nonché tutte le informazioni complementari devono essere presentati in duplice copia alla

Commissione europea  
Direzione generale dell'Agricoltura  
Unità VI FII 2  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles/Brussel

**Riepiloghi semestrali dei versamenti**

Il formulario da utilizzare figura nella tabella 1.

**Stato di avanzamento dei lavori**

Il formulario da utilizzare figura nella tabella 2.

**Tabella 1***Programma nazionale ..... Anno 20 ..*

RIEPILOGO SEMESTRALE DEI VERSAMENTI RELATIVO AL PROGRAMMA NAZIONALE ..... DELL'ANNO 20 ..

**Semestre dall'1/.. /20 .. all'1/.. /20 .. (periodo t)**

(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (c) + (d)
Contributo totale concesso	Anticipi cumulati ricevuti dalla Commissione per il programma ..... dell'anno 20 ..	Pagamenti cumulati effettuati per conto della Commissione ai beneficiari sino alla fine del periodo t-1 (1)	Pagamenti effettuati ai beneficiari per conto della Commissione durante il periodo t (2)	Pagamenti cumulati effettuati per conto della Commissione ai beneficiari sino alla fine del periodo t

(1) Colonna (e) del riepilogo precedente.

(2) Pagamento effettuato nel corso del semestre indicato sopra (cfr. intestazione).

**Tabella 2***Programma nazionale ..... Anno 20 ...*

STATO DI AVANZAMENTO DEI LAVORI

**Semestre dall'1/.. /20 .. all'1/.. /20 ..**

Numero della domanda	Titolo	Richiedente	Realizzazione (1)	Tasso di realizzazione	Osservazioni

(1) 1: in corso di realizzazione; 2: ultimato; 3: abbandonato.

## ALLEGATO III

**Domanda di pagamento del primo anticipo per il programma nazionale ..... approvato nel 20 .. a titolo degli articoli 2 e 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86**

Numero del programma nazionale:

Importo dell'anticipo chiesto (1): EUR

Dati bancari:

Nome della banca:

Indirizzo dell'agenzia/codice:

Telefono/fax, telex, indirizzo elettronico:

Numero di conto:

Intestatario del conto:

Fatto a ....., il .....

Per l'autorità competente

(firma e timbro)

(1) Massimo 50 % del contributo concesso dalla decisione della Commissione al programma nazionale.

**Domanda di pagamento del secondo anticipo per il programma nazionale ..... approvato nel 20.. a titolo degli articoli 2 e 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86**

Numero del programma nazionale:

Importo dell'anticipo chiesto (1): EUR

Dichiarazione:

L'autorità competente conferma che:

- 1) Un importo complessivo di ..... EUR (minimo 60 % dell'importo del primo anticipo) è stato versato ai beneficiari sulla scorta dei documenti giustificativi di cui all'articolo 2 del regolamento (CE) n. ....;
- 2) i controlli sono stati effettuati conformemente ai metodi di controllo comunicati alla Commissione.

Dati bancari:

Nome della banca:

Indirizzo dell'agenzia/codice:

Telefono/fax, telex, indirizzo elettronico:

Numero di conto:

Intestatario del conto:

Fatto a ....., il .....

Per l'autorità competente  
(firma e timbro)

(1) Massimo 30 % del contributo concesso dalla decisione della Commissione al programma nazionale.

**Certificato per il pagamento del saldo del programma nazionale ..... dell'anno 20 .. a titolo degli articoli 2 e 4 del regolamento (CEE) n. 3528/86**

Numero del programma nazionale:

Pagamenti cumulativi effettuati ai beneficiari per conto della Commissione: ..... EUR

Pagamenti cumulativi ricevuti dalla Commissione: ..... EUR

Importo del saldo chiesto: ..... EUR

L'autorità competente incaricata dell'esecuzione delle misure adottate in virtù del regolamento (CEE) n. 3528/86 relativo alla protezione delle foreste nella Comunità contro l'inquinamento atmosferico, conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del citato regolamento, certifica che:

- 1) i documenti giustificativi a cui si fa riferimento nella descrizione trasmessa alla Commissione secondo le disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. .... sono stati controllati;
- 2) i lavori previsti dall'azione sono iniziati il ..... sul sito previsto;
- 3) la realizzazione (2) dell'insieme dell'azione è ultimata il .....
- 4) l'importo dei costi effettivi delle spese ammissibili sostenute ammonta a .....
- 5) l'importo dei costi summenzionati è ripartito fra i diversi tipi di misure indicati nell'acclusa tabella 3;
- 6) è stato constatato in loco da ..... che i lavori realizzati sono conformi a quelli indicati nel fascicolo allegato alla domanda di contributo, su cui si fonda la decisione della Commissione;
- 7) l'importo recuperabile dell'imposta sul valore aggiunto incluso nelle spese dichiarate ammonta a .....
- 8) Dati bancari:

Nome della banca:

Indirizzo dell'agenzia/codice:

Telefono/fax, telex, indirizzo elettronico:

Numero di conto:

Intestatario del conto:

Fatto a ....., il .....

Per l'autorità competente  
(firma e timbro)

**Tabella 3***Ripartizione delle spese del programma nazionale ..... anno: ....*

Domanda individuale n.	Articolo 2			Articolo 4 (€)	Totale (€)
	Livello I (€)	Livello II (€)	Livello I + II (€)		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
Totale					